

科目ナンバリング		G-ENG90 8i046 SE20				
授業科目名 <英訳>	実践的科学英語演習 Exercise in Practical Scientific English II		担当者所属・ 職名・氏名	工学研究科	講師	KOWHAKUL, Wasana
				工学研究科	教授	本多 充
				工学研究科	講師	小見山 陽介
				工学研究科	講師	平井 義和
				工学研究科	講師	石塚 師也
				工学研究科	講師	正直 花奈子
				工学研究科	講師	小島 広之
配当学年	修士・博士	単位数	1	開講年度・開講期	2024・後期	
曜時限	月3	授業形態	演習（対面授業科目）	使用言語	英語	
[授業の概要・目的]						
<p>修士・博士課程の大学院生が、論理的で説得力のある英語ポスター・プレゼンテーションの方法を学び、国際会議・ワークショップなどで主体的に発表する力をつける演習コースである。専門分野外の聴衆に自分の研究内容（背景・目的・実験／解析・考察・結論）をより分かり易く広められるよう、説得力のある英語ポスター・ビデオプレゼンテーション能力の習得を目指す。合わせて研究内容に興味を持ってもらうために、質疑応答の機会にもしっかり対応できるコミュニケーション能力を育成する。本講義では、工学研究科の外国人講師が、受講生のプレゼン発表をレビューして質疑・コメントすると共に、発表内容や発表スタイルについてもフィードバックを適宜、日本語を交えて行う。</p> <p>This is course will help the master's and doctoral students to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>発表内容のストーリーを計画する。 視聴者に伝えたい重要なメッセージを特定し、重要なメッセージを裏付ける証拠を選択し、視聴者のエンゲージメントを向上させるためにストーリー・テリングを調整する方法を学びます。 1. Plan your narrative Identify the key message you want to communicate to your audience and select the evidence to support your key message Learn to tailor your story telling to improve audience engagement.</li> <li>効果的なポスター・プレゼンテーションを作成する。 ポスターは、事前に公開された結果を他の研究者たちと共有する機会となります。また、研究について他の専門家たちと1対1で話し合うこともできます。 2. Create an effective poster presentations Poster are great opportunities to interact with other researchers and to share pre-published results with your peers. They allow you to have a one-on-one discussion with other experts about your study.</li> <li>印象的なスライド・プレゼンテーションを作成する。 スライド・プレゼンテーションは、聴衆への情報の流れをコントロールする機会です。また、聴衆の限られた関心に、興味深く魅力的なものを伝える機会もあります。印象的なスライド・プレゼンテーションを作成する方法を学びます。 3. Make an impressive slide presentation Slide presentation are opportunities where you control the flow of information to your audience. As your audience has limited attention, you want to communicate something interesting and captivating.</li> </ol>						
----- 実践的科学英語演習 (2)へ続く -----						

## 実践的科学英語演習 (2)

4. 対面でのポスター・プレゼンテーションのスキルを向上させる。

ソーシャル・メディアを使用して、ポスターセッションを宣伝します。人々がポスターに注目するように促す方法と、主な結論を強調して含意を示唆することで、ポスターが重要である理由を最も効果的に説明する方法を学びます。

4. Advance your in-person poster presentation skills

Use social media to promote your poster session before the event. Learn how to encourage people to stay at your poster and how to best explain why your poster is important by highlighting your main conclusion and suggesting implications.

5. オンラインでのプレゼンテーションスキルを向上させる。

2020年以降、バーチャルワークショップでのオンラインプレゼンテーションがより一般的になり、対面でのプレゼンテーションとは異なるスキルセットが必要になります。

5. Advance your on-line presentation skills

Since 2020 online presentations for virtual workshops has become more common and requires a different skill set than in-person presentation.

この講義では、ネイティブ講師( 1. Graduate School of Engineering Senior Lecturer; Dr. AMIT Banerjee, 2. Guest Scholar; Dr. BROWN Duncan William, 3. University of Florida Associate Professor Dr. JEREMIA Blanchard)が受講生のプレゼンテーションを講評し、質問やコメントを行うとともに、プレゼンテーションの内容やスタイルについて適宜日本語でフィードバックを行います。

In this lecture, the native English professors ( 1. Graduate School of Engineering Senior Lecturer; Dr. AMIT Banerjee, 2. Guest Scholar; Dr. BROWN Duncan William, 3. University of Florida Associate Professor Dr. JEREMIA Blanchard) will review the students' presentations, ask questions, and make comments, as well as provide feedback on the content and style of the presentations, in Japanese as appropriate.

### [到達目標]

科学技術の英語プレゼンテーションの方法を、理論・分析・実践の3つのアプローチにより習得する。具体的には、身につけるべき科学技術英語ポスター・プレゼンテーションを「英語プレゼンテーションの原則」、「目的に応じた発表準備」、「英語プレゼンテーション・ポスター発表の実践」の3つの角度から外国人講師と共に練習し、それぞれグループワークによるアクティブラーニングを織り交ぜながら、理論から実践までを体系的に学ぶ。

Student will learn how to make English presentation through three approaches: theory, analysis, and practice. Specifically, students will practice with foreign professors from the three perspectives of “ principles of English presentation ”, “ presentation for presentation according to purpose ”, and “ practice of English both poster and video presentation ” in order to obtain English presentation skills.

## 実践的科学英語演習 (3)

### [授業計画と内容]

このクラスは今学期15週にわたって実施します。クラスの学習活動とトピックは以下のとおりです。

This class will run for 15 weeks this semester. Class learning activities and topics are listed below.

このコースは4セッションの主要な部分で構成されています。

The course is comprised of four main parts:

セッション 1 : 組織ツールの紹介と効果的なプレゼンテーションへの応用 (2 クラス)(Dr. KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

マインド・マップを用いて、思考やプレゼンテーション資料を整理するためのツールと効果的なプレゼンテーション作成への応用について講義します。

Part 1. Introduction to organizational tools and application to effective presentations (2 classes) (Dr. KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

Lectures are given on tools for organizing thoughts and presentation materials and their application to creation of effective presentations. Organization tools include mind maps, logic trees, and effective illustrations.

セッション 2 : ポスター発表 (5クラス) (Dr.KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

各学生は効果的なプレゼンテーションの技術を学び、研究ポスターを作成し、また、ポスター発表をします。以下の項目について、講師のフィードバックをします。

1. プレゼンテーションは明確ですか?
2. プレゼンテーションは論理的に流れていますか?
3. 内容は理解できますか?
4. 適切な科学のおよび技術的表現が使用されていますか?
5. プレゼンターは聴衆の注意をどの程度引き付け、維持できましたか?

2. Poster presentation (5 classes) (Dr. AMIT Banerjee, Dr.KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

Each student will learn and effective presentation techniques, create their own research poster and present the poster to the class. Feedback will focus on the following points:

1. Is the presentation clear?
2. Does the presentation flow logically?
3. Is the content understandable?
4. Are appropriate scientific and technical expressions used?
5. How well did the presenter attract and maintain the attention of the audience?

セッション 3 : ビデオ・プレゼンテーションの作成 (6 クラス) (Dr. JEREMIA Blanchard, Dr. KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

学生はストーリーを考え、自分の研究を紹介する魅力的なビデオを作成する方法を学びます。ネイティブ講師が各受講生のビデオに対するフィードバックをします。

実践的科学英語演習 (4)へ続く

## 実践的科学英語演習 (4)

Part 3. Create Video presentation (6 classes) (Dr. JEREMIA Blanchard, Dr.KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

Students will learn how to tell a story and create a compelling video that presents their research. research video. Each student will receive feedback on their videos; students will have the opportunity to provide feedback to their peers.

セッション4：効果的な履歴書とカバーレターの書き方を学びます。(2 クラス)(Dr. AMIT Banerjee, Dr.KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

このクラスでは特別に、学生は効果的なカバーレターの書き方を学び、学術およびその他の専門職に応募するために使用される履歴書についてさらに詳しく学びます。個別にフィードバックさせていただきます。

Part 4. Writing CV and Cover letter (2 classes) (Dr. AMIT Banerjee, Dr.KOWHAKUL Wasana and Dr. BROWN Duncan William)

Special for this class, students will learn how to write an effective cover letter and and learn more about the curriculum vitae used to apply for academic and other professional positions. Individual feedback will be provided.

### 【履修要件】

特になし

### 【成績評価の方法・観点】

提出物40%、授業への貢献度・参加態度（マナー含む）30%、プレゼンテーション発表30%で評価する。

In-class evaluations based on the submission of reports (40%),  
Attendance and participation including manners (30%),  
Final presentation (30%)

### 【教科書】

- ・ Active English for Science: 英語で科学する レポート,論文,プレゼンテーション,東京大学出版会, ISBN-13 : 978-4130821315
- ・ マスターしておきたい技術英語の基本-決定版, ISBN-13 : 978-4339077995
- ・ Janice R. Matthews and Robert W. Matthews, Successful scientific writing: a step-by-step guide for the biological and medical sciences, Cambridge 3rd ed.: Cambridge University Press, ISBN-13 978-0-521-69927-3:

### 【参考書等】

(参考書)

実践的科学英語演習 (5)へ続く

## 実践的科學英語演習 (5)

[授業外学修(予習・復習)等]

(その他(オフィスアワー等))

授業内容の改善のため、シラバス(授業計画と内容)に多少の変更を加えることがあります。

In order to improve the course content, some changes may be made to the syllabus (lesson plans and contents).

実践的科學英語演習IIについて、2023年度受講生からのご感想:

本科目では、大学院生が大学院において研究活動を有効に進め、その後アカデミアおよびビジネスにおいて職を得るために必要な知識と技能を安心・安全な環境で先生方の懇切丁寧なご指導によって身につけることができるため、すべての大学院生にとって大変有意義な科目であると言える。

本科目では、mind mapから始まり研究ポスター、VDO、CVとカバーレター、CVビデオについて、それぞれの作成方法を学び、担当教員からのフィードバックをいただいた。これらの内容は研究や求職の活動において大変重要である一方、通常の大学院の必修カリキュラムにはほとんど含まれていない。ノウハウを学んで研究内容を整理する機会を頂き、より有効なポスターやオーラルの研究発表ができるようになっただけでなく、博士後期課程修了後の求職活動において大変有利に働くと考えられる。

また、心理的安全性が担保された状態で講義や指導を受けることができることも、本科目の大きな特徴である。先生方はみな非常に友好的な雰囲気ですべての学生に接して下さるだけでなく、提出物やプレゼンテーションへのフィードバックにおいては学生を尊重しつつも不足している要素をしっかりと伝えて下さり、受講学生の学習効果は非常に高いと思われる。

さらに、Student-teacher ratioが低く、先生方から多くを学ぶことができることも受講学生にとってたいへん有益である。私は本科目において、Wasana先生をはじめとした4人の教員の先生方による講義や提出物への懇切丁寧なフィードバックによって上記の重要な項目を習得できた。

以上のことから、本科目は大学院生にとって大変有意義な科目であり、より多くの学生が受講すべき科目であると考えられる。来年度には研究室の同僚に受講を大いに勧めたい。また、Wasana先生をはじめ本科目をご担当くださった先生方には感謝申し上げます。

2023 year of the student's thoughts on Exercise in Practical Scientific English II:

This course is very meaningful for all graduate students because it provides a safe and secure environment in which they can acquire the knowledge and skills they need to effectively pursue their graduate research and obtain jobs in academia and business.

In this course, students learned how to create a mind map, a research poster, VDO, CV and cover letter, and CV video, and received feedback from the instructor. While these contents are very important for research and job search activities, they are rarely included in the required curriculum of graduate schools. The opportunity to learn the know-how and organize my research enabled me to make more effective poster and oral research presentations, and also will be very advantageous in my job search after completion of the doctoral program.

Another important feature of this course is that students can receive lectures and instruction in a state of psychological safety. Not only do the professors treat the students in a very friendly atmosphere, but they also provide feedback on submissions and presentations in a way that is respectful to the students while also clearly communicating elements that are lacking, which we believe is very effective for the students' learning. Furthermore, the student-teacher ratio is low, which is very beneficial to the students, as they can learn a lot from the teachers. In this course, I was able to learn the important items mentioned above through the lectures given by Wasana sensei and the other four instructors, as well as through their careful feedback on my

実践的科學英語演習 (6)へ続く

実践的科学英語演習 (6)

---

submissions.

Considering above, I believe that this is a very meaningful course for graduate students and that more students should take this course. I would highly recommend this course to my colleagues in my laboratory in the next year. I would also like to thank Wasana sensei and the other professors who taught this course.

オフィスアワーの詳細については、KULASISで確認してください。